

《探索英语——震撼听说读系列》丛书

TIDETIME™
泰德教育

Discovery



CHANNEL™



Snakes 蛇类奇观

探索英语编委会 编



新世界出版社
NEW WORLD PRESS



《探索英语——震撼听说读系列》

Snakes

蛇类奇观

探索英语编委会 编

新世界出版社

北 京

图书在版编目 (CIP) 数据

蛇类奇观 / 《探索英语》编委会编. —北京: 新世界出版社, 2005.2

(探索英语·震撼听说读系列)

ISBN 7-80187-561-3

I. 蛇... II. 探... III. 英语—对照读物—英、汉 IV. H319.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2005) 第 004226 号

探索英语——震撼听说读系列

蛇类奇观

策划: 探索英语编委会

责任编辑: 李淑娟 许一凡

封面设计: 王天义

出版发行: 新世界出版社

社址: 北京市西城区百万庄大街 24 号 (100037)

总编室电话: (010) 68995424 (010) 68326679 (传真)

发行部电话: (010) 68995968 (010) 68998733 (传真)

本社中文网址: www.nwp.com.cn

本社英文网址: www.newworld-press.com

本社电子信箱: nwpcn@public.bta.net.cn

版权部电子信箱: frank@nwp.com.cn

版权部电话: +86(10) 68996306

印刷: 北京中印联印务有限公司

经销: 新华书店 开本: 850 × 1168 1/32

字数: 30 千 印张: 2 印数: 10000

版次: 2005 年 1 月第 1 版 2005 年 1 月北京第 1 次印刷

书号: ISBN 7-80187-561-3/G · 266

定价: 18.00 元

新世界版图书 版权所有 侵权必究

新世界版图书 印装错误可随时退换



Two-headed gopher snake is twice as
much trouble.



▲ Eastern ribbon snake rests on tree branch.

▼ Cottonmouth snake sticks out its tongue.





- ▲ A (blue, black) banded sea snake dives toward the ocean floor.

- ▼ Close-up view of (green, yellow, white striped) snake lying coiled on tree branch.





▲ Copperhead snake coiled among rocks and branches.

▼ Close-up view of anaconda snake wrapping around head of crocodile in muddy water.





(Green, yellow, white striped) snake hanging from tree branch, leaves in background.



▲ Large tan snake with black markings, anaconda, lying coiled in pile of leaves.

▼ Sidewinder snake wrapped in a circle.





Close-up view of (head, face) of large anaconda
snake lying coiled on ground.



▲ Striped Arizona mountain king snake crawls through dead leaves on ground.

▼ Brown water snake eats catfish.



Preface

前言

Discovery Channel 是美国著名的电视系列节目，自从播出后便以其丰富的主题、独特的视角、优美的画面和生动的语言感染了全世界的人们并掀起了一场全球性的探索热潮。

Discovery Channel 电视节目在我国各地电视台播出后引起了极大的反响，越来越多的人开始关注我们周围的世界，探知宇宙、自然、历史、科学、人类、动物、军事、医学等各种学科领域的知识。

《探索英语——震撼听说读系列》是一套集听、说、读为一体的英语学习丛书，根据探索节目内容编排而成，共分七大主题——宇宙、自然、动物、历史、科学、探案、军事。每个主题下又由数本小主题组成，独立成册。这套丛书采用中英文双语形式，每本书均设有背景知识、难点注释、词汇解释、综合理解练习。

高品位的节目，高质量的音效，高水准的配音及优美、流畅、地道的语言表达是这套丛书的特点，也使它独具魅力，可谓是学习英语类图书中难得的上好教材。读者可以借助磁带或 CD 聆听纯正的英语朗读，在享受的同时磨练听力，还可以通过阅读细细体味原汁原味的英语美文、精巧的句式和短语，从而丰富语言知识。此外，读者也可以利用书中设

置的讨论题结合主题展开讨论，表述自己的观点和看法，以此达到练习口语的目的。另外，由于本书内容由解说词和谈话构成，所以部分语句不可避免地存在不符合书面语法的情况，这是英语（尤其是美语）口语的特点，而并非错误。

如今英语学习已进入了一个崭新的时代，全面提升英语素质的图书受到越来越多人的欢迎。《探索英语——震撼听说读系列》丛书愿为英语学习爱好者和不断寻求新知的人打开一扇窗，清新的空气会令人心旷神怡，感悟英语学习也能如此惬意、愉悦，同时带来的是前所未有的心灵震撼。

我们衷心希望这套丛书能对读者提高英语素质有所益处，让读者在阅读和聆听的同时感受快乐和满足。让我们一起走进探索英语，体会那份震撼与魅力吧。

编者

2004年11月30日

How to Use This Book

学习指南

专家提示您采用以下方法学习：

- 阅读“背景介绍”

它有助于您更好地了解本书的主题和相关的知识。

- 学习“相关词汇”

这里的词汇全部与本书主题紧密相关，大多数取自正文，个别词汇源于他处是扩展词汇。它们对学习者进行针对主题展开的讨论大有帮助，也便于记忆。

- “正文”学前的热身

进入正文学习时请先听一遍录音，测试一下自己能听懂多少内容，有心者可做个记录。

- “正文”泛读

在不参考注解的前提下阅读正文，测试一下自己的理解能力，并培养把握中心大意的能力。

- “正文”精读

1. 借助词汇注解仔细阅读全文，全面理解文中的内容；
2. 学习词汇、短语和其在文中的用法；学习或背诵文中的好句子、好段落。文中的词汇和短语均用黑体显示并有标号，方便您随时查找，其音标和中文释义标在书页的一侧，

音标前有标号。好句子和好段落均用下划线标出。当然，您也可以自己采集好句子和好段落，反复回味。

- “理解练习”

这是为检测您对本书的理解而设置的小小练习，您可以在开始泛听和泛读之前先浏览一遍题目。

- “讨论题”

这是针对学生而设置的口语练习，学生可以利用所学的词汇和对主题的了解和掌握表述自己的观点和看法。每个讨论题均有参考答案。

- “译文”

在书后我们提供了译文，供您参考。

- “词汇表”

词汇表中包括单词和短语两部分，所有正文中标出的单词均列在表中，表中的中文释义比正文中的多，含有每个单词在其他的句子中的不同解释。

以上是我们的建议，衷心希望您能学有所获。

Contents

目 录

1. Background 背景介绍	1
Key Words 相关词汇	4
2. Text 正文	6
3. Comprehension Questions 理解练习	27
4. Translation 译文	29
5. Keys to “Comprehension Questions”	
理解练习答案	42
6. Glossary 词汇表	44
表 1. Words 单词	44
表 2. Phrases 短语	52

Snakes

蛇类奇观

Background 背景介绍

提到蛇，人们不禁会毛骨悚然，并视其为恐怖、恶心、邪恶的动物。绝大多数文学作品中也把蛇作为罪恶和邪恶的化身，特别是在《圣经》中，蛇因引诱夏娃偷吃禁果而遭上帝惩罚，终生都要用腹爬行。其实，蛇是一种美丽而文静的动物，如果你走进蛇的世界，你会发现很多奇观。

翻开生物进化的历史，你会看到蛇其实是由蜥蜴演变过来的。它的出现比现代人类还要早一亿年。蛇分布于除了极地与部分岛屿以外的世界各地。蛇的种类繁多约有 2700 种，有毒液和毒牙的蛇只占已知蛇类的四分之一，其中包括人们熟悉的眼镜蛇、眼镜王蛇、银环蛇、响尾蛇等。蛇的种类虽然千差万别，但它们的身体构造基本相同。身长 8.8 米的绿水蟒比典型的玉米蛇长 10 倍，它重达 200 公斤，比盲蛇重 7000 倍。盲蛇是世界上体型最小的一种蛇。

蛇没有外耳，中耳也不发达，只有下颚接触到地面时才能感觉震动。眼镜蛇的视力相当差，只能专心凝视身边的动作。可它们却敏感到连华氏两千分之一度的温差也能感觉得到，秘密在于所有爬行动物类都有一种叫做犁鼻器的特殊器官。